

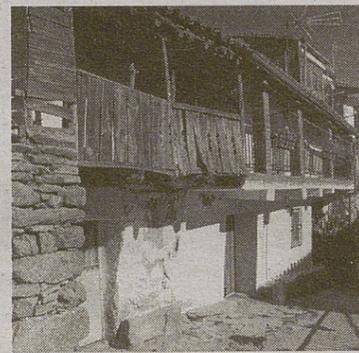
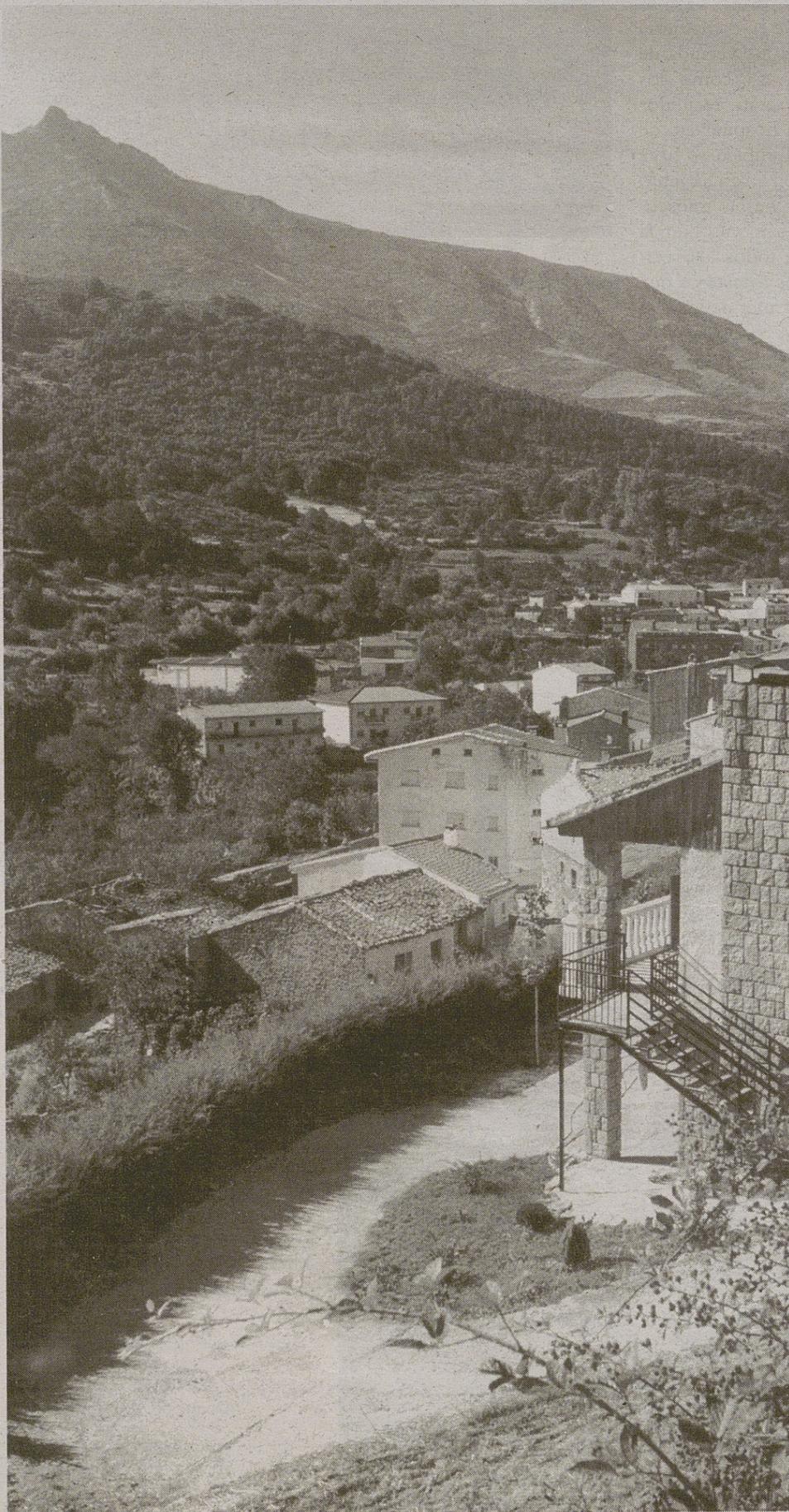
# ESPECIAL

## Serranillos

Martes 28 de agosto de 2001

El Diario de Ávila

# Fiestas en honor de San Blas



3

Antiguamente, la mayor parte de los vecinos de Serranillo se dedicaban a la venta ambulante de diferentes mercancías, especialmente el pimentón, producto por el que estos personajes eran conocidos como pimenteros.

5 y 6

La Peña de la Tercera Edad y la Peña de Santa Agueda son dos de las asociaciones más activas de la localidad y obtienen una mayor relevancia durante estos días de festejos en honor de San Blas, consiguiendo entretener a todos los vecinos.

Con el patrocinio de:

**Caja Duero**

# Saludo del alcalde

El nombre de Serranillos evoca magnitud de las sierras y montañas que le acompañan, configuran y dan carácter a los habitantes y al entorno de este municipio del sur de Ávila. Se encuentra encuadrado en las estribaciones de las sierras más altas del Macizo Meridional de Gredos, lo que condiciona en extremo sus características principales, que son la presencia de El Cabezo o la Picota (2.180 m.s.n.m.), alta montaña surcada por gran número de gargantas, de las que la principal es la Garganta Fernandina, que pasa por el municipio y se incorpora al Río Alberche.

Los numerosos arroyos y gargantas que surcan su geografía tienen mucho que ver con su carácter serrano, ya que estas aguas frías, renovadas y limpias, son de los principales afluentes del Río Alberche. Serranillos es de sus cabeceras principales, y encontramos en su término gargantas y saltos de agua como las "Chorreras del Horco" y las "Lanchas", de gran belleza y singularidad.

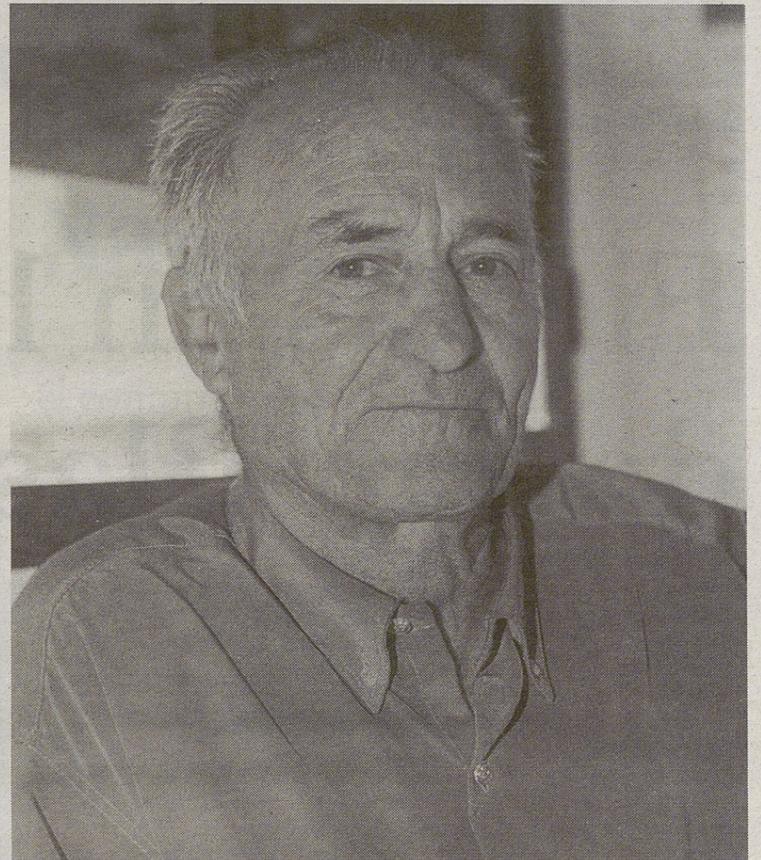
Uno de los principales alicientes que podemos encontrar en Serranillos son los productos locales o importados, que desde hace años, y mediante la tradición de comerciantes que han tenido los habitantes de Serranillos, trasportaban de la Vera y otros lugares de España para comercializarlos por otros pueblos. Son de destacar los productos en conserva y encurtidos, aceitunas, quesos, pimentón, banderilla, Kimbos, productos cárnicos como jamones, charcutería y carnes. Los productos tradicionales que proceden del municipio son judías verdes, secas, blancas o judiones, las manzanas, las patatas y los cerezos. Las carnes de vacuno, cochinito, cordero y cabrito, destacan por su ternura y sabor.

Por todo ello, Serranillos cuenta desde hace años de renombrado carácter gastronómico.

Uno de los aspectos más interesantes de Serranillos lo comprende el hecho de ser un pueblo que mantiene arraigadas sus costumbres más ancestrales.

Las fiestas patronales se celebran en honor a San Blas el día 3 de Febrero, y en verano los días 31 de agosto y 1, 2, 3 de septiembre. Sin duda uno de los aspectos más interesantes de la fiesta lo constituye el Vitor, fiesta lúdico-religiosa y nocturna, en la que toman parte gente a caballo, peñas, charangas y público en general.

Dichas fiestas se van a celebrar ahora, por lo que por parte de este alcalde y de toda la Corporación Municipal en su conjunto, desean que en dicha fiesta participen todos los vecinos de este municipio, así como los visitantes que serán recibidos con la conocida hospitalidad de nuestra tierra. También se hace la recomendación y llamamiento para que dichas fiestas transcurran en paz y armonía con la colaboración de todos los vecinos y numerosos forasteros que acuden para disfrutar de los festejos en honor a San Blas. Y se hace un llamamiento a todas las personas que deseen conocer las tradiciones, fiestas, gastronomía y hospitalidad de nuestros veci-



nos y de estas tierras serranas, para que acudan a visitarnos durante estas fiestas en honor a San Blas 2001, con la certeza de que no quedarán defraudados por nuestro pueblo, y se harán asiduos a Serranillos.

Saludo Cordial del Sr. Alcalde, Don Lucio Calvo González, y de toda la Corporación Municipal que representa, y deseos de que en estos días San Blas presida nuestras fiestas para que estas se desarrollen en paz y alegría.

# Programa de Fiestas

## Viernes 31 de agosto

22,30 h. Pregón de fiestas y chupinazo.

23,00 h. Fuegos artificiales, en el complejo polideportivo.

23,30 h. Ronda a San Blas Bendito, a cargo de la Rondalla Local. A continuación Gran verbena en la plaza con la orquesta Ritual.

## Sábado 1 de septiembre

9,00 h. Diana floreada con la charanga La Sierpe.

12,00 h. Misa y procesión en honor a San Blas Bendito. Después convite a cargo de los Mayordomos.

18,00 h. Gran festival taurino mixto, novilladas a pie y rejonas.

20,00 h. Actuación de la Banda Municipal de Ávila.

24,00h. Vitor a San Blas Bendito. A continuación gran verbena en la plaza hasta altas horas de la madrugada con la orquesta D'Etiqueta.

## Domingo 2 de septiembre

9,00 h. Diana floreada a cargo de la charanga La Sierpe.

12,00 h. Misa y procesión en honor de San Blas Bendito.

18,30 h. Actuación del grupo de baile de la Asociación de Amas de Casa de Serranillos, que realizarán el tradicional Baile de los Cuartos.

21,30 h. Espectáculo ecuestre-musical, a cargo del Rancho Saray. A continuación se celebrará una gran verbena en la plaza con la orquesta Aplauso.

## Lunes 3 de septiembre

A lo largo de la mañana se elaborará la Caldereta de Patatas con Bacalao por los cocineros/as locales.

15,00 h. Gran calderetada en la plaza (id provistos de platos y cubiertos).

18,00 h. Juegos infantiles.

22,00 h. La Verbena de la Resaca con M<sup>a</sup> Mercedes.



Textos: Pablo Garcinuño  
Fotos: Nacho Jiménez

## Ediciones Especiales El Diario de Ávila

### ZINK soluciones creativas

Director general Alfredo Blasco Nuin

Área de comunicación y publicaciones

Redactora jefe Laura Delgado

Jefe de sección Julián Pérez

Elena Sánchez, José Luis López

Fotografía Pablo Fernández,

Rufino Pardo

Área comercial

Director comercial Alberto Herrero

Moro

Ángel Morales, Fernando Garcinuño

Pacho

Área de diseño

Jefe de sección José Luis Collado

David Delgado, Gerardo de la Fuente,

Fabio Casino

Planificación

Toñi Gómez

Informática

Vicente García.

ZINK soluciones creativas

C/ Duque de Alba N<sup>o</sup>6 (pasaje)

05001 ÁVILA

Tfno.: 920 35 20 44

Fax: 920 22 51 54

zink@tsai.es

# Canciones con pimentón

Desde hace siglos, muchos de los vecinos de Serranillos se han dedicado a la venta ambulante de especias, laurel, aceitunas y, sobre todo, pimentón, convirtiéndose en el principal medio de vida de las personas que aquí residen.

Todavía hoy viven en el pueblo señores mayores que se dedican a este oficio, y gracias a los cuales podemos conocer la forma de vida de los vendedores ambulantes de años atrás. Los pimenteros —así eran llamados aquellos que trabajaban con esta mercancía— pasaban largas temporadas fuera de casa, ya que solían marcharse en noviembre y no regresaban hasta mayo. Al pensar en esta larga ausencia mientras pasaban por Navalmoral de la Sierra, les entraba pena y cantaban: “al subir la Paramera// volví la cara llorando// Serranillos de mi vida// que lejos te vas quedando”.

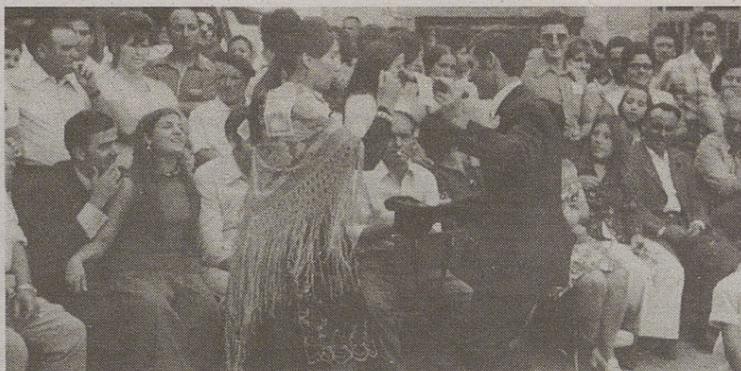
Pero la tristeza también recaía en las personas que se quedaban en el pueblo, especialmente en las esposas de los vendedores, que recordando a sus maridos entonaban estos versos: “siempre que te vas me dices:// ‘adiós, hasta la primavera’// nunca me dices pa cuando// siempre me dejas con pena”.

Los quintos volvían para las fiestas de Carnaval, ya que tenían que correr los gallos. Después de celebrar la “broma” —otra festividad de la localidad— se marchaban de nuevo.

Sin embargo, los vendedores no solían venir en toda la temporada, sino porque se les había acabado el género. Esto despertaba en ellos unos terribles deseos de acabar con su mercancía: “Serranillos querido// que ganas tengo// de vender esta carga// para irme luego// a ver a mi serrana// y cargar de nuevo”.

Los vendedores de Serranillos solían reponer su carga en Candeleda, Jaraiz, Jarandilla y Madrigal, para posteriormente vender el pimentón molido por Ciudad Real, Jaén, Burgos, Galicia y, en general, cualquier rincón de España.

Este estilo de vida hace que muchos se quejen del carácter nómada de su trabajo: “todo el que carga pimentón// nunca



tendrá qué comer// ni oye misa ni confiesa// ni duerme con la mujer”. Y es que los vendedores ambulantes pasan gran parte del día en las posadas de los distintos parajes por donde viajan, y en aquellos tiempos, la vida en estos lugares no era demasiado cómoda. Dormían en sacas que llenaban allí mismo con paja, se arropaban con las mantas de la mula y a dormir, y cada noche, con el calderillo, la guitarra y la bota de vino, los pimenteros organizaban una ronda: “todos los

aceituneros// dicen que no beben vino// con el vino que ellos beben// hay pa mover tres molinos”.

Tanto continuo viaje facilitó las amistades que todavía hoy existen entre Serranillos y los pueblos de sus alrededores. Estas buenas relaciones quedan reflejadas en la riqueza del folklore del municipio: romances, jotas y leyendas.

Con todo esto podemos afirmar que la venta ambulante ha determinado el carácter y la historia del pueblo de Serranillos.



## LA CASA DEL COCHINILLO

### Bar MARI-NIEVES

Especialidad en:

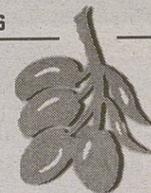
- COCHINILLO
- CORDERO

### ¡¡VISÍTENOS!!

C/ José Antonio, s/n Teléfono 920 28 91 31  
SERRANILLOS (Ávila)

ALMACEN DE ACEITUNAS

Pedro González



y

## Bar LA PLAZA

de Serranillos

Desea a los vecinos y visitantes de Serranillos

## Felices Fiestas

CTRA. DE MADRID, S/N

Telfs: Almacén: 920/22 09 83. Particular: 920/22 02 28

05001 AVILA

# “La localidad es todo alegría durante estos días”

**L**ucio Calvo González, alcalde de Serranillos, nos cuenta en esta entrevista el presente y el futuro de esta localidad de montaña, a la vez que repasa sus costumbres ancestrales más arraigadas, recordadas más que nunca en estos días de fiesta.

**¿Cómo se celebran las fiestas en Serranillos?**

Lo más importante es la alegría que existe estos días, en los que todos cantamos y bailamos por las calles. La juventud no duerme nada. Este año tenemos toros, una estupenda comida para todo el pueblo de patatas con bacalao, plato habitual en la gastronomía de Serranillos, y una nueva incorporación a las fiestas, un espectáculo ecuestre musical. Una de las cosas más importantes en estos días es el Vítor a San Blas, festejo más folclórico que religioso, en el que todo el pueblo participa.

Gente a caballo, peñas, charangas y público en general, acuden a millares para presenciar este acto.

Las fiestas en honor a San Blas son conocidas por la gran cantidad de gente de

otros lugares que vienen a presenciarlas ¿a qué se debe este tremendo éxito?

**“El paisaje es precioso y mires donde mires sólo ves verde durante todo el año. El turista que viene queda encantado”**



Creo que el motivo, aparte de la alegría que transmitimos la gente del municipio, es que nuestras fiestas coinciden en unas fechas en las que no hay ningún otro festejo por todo este contorno.

**¿Cómo es el carácter y el comportamiento de los vecinos de la localidad de Serranillos?**

La gente es muy pacífica y tranquila, y muy dados a hacer compañía a cualquiera. Al ser tan abiertos, consiguen hacer amistades con todos y en muy poco tiempo.

**¿Cuáles son los logros que el Ayuntamiento de Serranillos tiene previstos para el futuro?** Hemos conseguido abrir este año una biblioteca en el mismo ayuntamiento, y ahora pretendemos aumentar el material de este servicio. Pero lo que más urge es el problema del agua, desperdiciada en gran cantidad

y sin ningún control, ya que no hay contadores puestos. Queremos crear una depuradora, ya que la garganta a veces arrastra suciedad. Además, pretendemos arreglar y remodelar la calle principal, así como las tuberías que pasan por ella.

**¿Cuál es la principal fuente de ingresos en estos parajes?** El pueblo vive básicamente de la industria, sobre todo de las aceitunas y del pimentón. Aunque los productos como las judías —y todas las legumbres en general—, el chorizo y el queso,

también son muy importantes. La construcción también es un sector de gran relevancia para los vecinos de Serranillos.

**¿Para usted qué es lo más bonito y llamativo de esta localidad?**

A mi personalmente me gusta absolutamente todo. Serranillos me gusta tanto que casi nunca salgo de aquí. El paisaje es precioso y mires donde mires sólo ves verde durante todo el año. El turista que viene queda encantado, y repite la visita unas cuantas veces más.

## El agua es vida

En Serranillos existe un gran número de hermosas gargantas de aguas frías y limpias —la más conocida e importante es la Fernandina— que constituyen los principales afluentes del río Alberche, afluente a su vez del río Tajo. La localidad disfruta de una extensa red hidrográfica ideal para los aficionados a la pesca, el piragüismo, y en

general a todos los deportes acuáticos. Además, existen espectaculares saltos de agua, como las ‘Chorreras del Horco’ y las ‘Lanchas’. Los baños en las piscinas naturales también suponen un aliciente para visitar esta hermosa comarca. En el mismo Serranillos, los veraneantes pueden disfrutar durante todo el verano del

agua cristalina de una de estas piscinas naturales tan propias de la zona. Junto a ella, encontramos una cancha de fútbol, voley y baloncesto, acompañada de un recinto de juego para el disfrute y entretenimiento de los más pequeños. Sin duda, un lugar idóneo para saborear el verano y refrescarnos de su calor.



# La importancia de nuestros mayores

La Peña de la Tercera Edad de Serranillos, en funcionamiento desde hace dos años, es una asociación recientemente federada que pretende apoyar a todos los mayores de la zona. Con este objetivo, el pasado 26 de julio, Día del Abuelo, la peña organizó una fiesta en la que todo aquel que quiso pudo disfrutar de una misa campestre —amenizada con canciones creadas por los propios jubilados— y degustar una exquisita paella.

La fiesta se dedicó a todos aquellos ancianos que desempeñan la labor de abuelos, sin tener que serlo biológicamente. A lo largo de todo el día, las 104 personas que decidieron acudir a la celebración no pararon de bailar y cantar, mientras Tío Silve, gran conocedor de la tradiciones del pueblo, deleitaba a los presentes con cuentos, canciones, leyendas y romances, destacando una hermosísima versión de "La loba parda".

Para M<sup>a</sup> del Pilar Pérez Blázquez, un miembro de esta asociación, no cabe la menor duda de que "las personas mayores son portadores de cosas muy importantes, como las tradiciones y las costumbres". Esta maestra jubilada de Serranillos afirma que "los abuelos tenemos que enseñar muchas cosas a los más pequeños, y también aprender de ellos".

La asociación de la tercera edad de Serranillos lucha por divertir y entretener a los más mayores del pueblo. Pero para desarrollar óptimamente esta labor, la asociación reclama unas mayores ayudas para mejorar el local, demasiado pequeño y poco acondicionado. "Necesitamos un sitio donde podamos reunirnos, bien para tomar un café o bien para conservar las tradiciones del pueblo —declara M<sup>a</sup> del Pilar— y para esto necesitamos más comodidades".



De lo que no cabe ninguna duda es de que la Peña de la Tercera Edad de Serranillos seguirá peleando como hasta ahora por demostrar a todos la importancia de nuestros mayores.



Velatorios **ISABELO ALVAREZ**

Teléfonos de asistencia permanente

920 25 46 46 - 920 25 47 47 - 920 22 99 99

ÁVILA

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

**Hnos. Gómez de la Caridad, S.L.**

**Nueva promoción y venta de chalets**

- Construcciones y reformas. Se hacen toda clase de trabajos en Ávila y Madrid.
- Especialistas en piedra de granito y musgo
- Restauración de fachadas
- Construcción de naves industriales con placas de hormigón
- Desmontes y excavaciones con transporte

**Tenemos toda clase de material relacionado con la construcción**

C/ José Antonio, 106 - SERRANILLOS (Ávila). Telf.: 920 28 90 12 - C/ Camarena, 88. MADRID. Telf.: 659 38 47 36

En Serranillos

Venta de vivienda unifamiliar, salón, cocina, 4 dormitorios, 2 baños y garaje c/ San Martín

# Las serranas, almas de la fiesta

Las Aguedas llevan veinte años buscando la diversión y el entretenimiento del municipio

La Peña de las Águedas surgió hace aproximadamente veinte años, cuando un puñado de mujeres, en vísperas de la festividad de su santa protectora, decidieron crear una nueva peña de carácter femenino. En un sólo día, consiguieron organizar la celebración completa. Hablaron con el cura, prepararon la comida, se vistieron con sus mejores galas y lograron reunir a un total de cincuenta mujeres.

Con el paso del tiempo, el número de participantes de la peña siguió aumentando, y con ellas, también aumentaron las tradiciones, como la elección anual de una reina y de sus damas de honor.

En los últimos años, esta asociación ha incorporado también a las niñas, las llamadas aguedillas.

“Durante la festividad de Santa Águeda, cantamos durante todo el día. —afirma Purificación

Hernández, presidenta de esta asociación— Aunque no es el único día de diversión para esta peña, también celebramos la fiesta del ama de casa, otra fecha muy especial para nosotros”.

La dedicación y el empeño que ponen todos y cada uno de los miembros de esta peña, son los culpables de que cada una de las celebraciones que organicen sea un rotundo éxito. Purificación Hernández reconoce que

**“Todos estamos muy unidos y por eso salen las cosas de maravilla. Se respira un buen ambiente en todo Serranillos”.**

muy unidos y por eso salen las cosas de maravilla. Se respira un buen ambiente en todo Serranillos”.

Lo que nadie puede dudar es que Santa Águeda es muy querida en Serranillos, especialmente por las mujeres del municipio. Pero por si alguien todavía desconfía de este cariño desmesurado por la santa, ahí va un fragmento de la canción que la propia Purificación Hernández ha compuesto:



Purificación Hernández disfrazada de quincallera algunos años atrás

“Santa Águeda bendita// fuisteis mártir con delirio// que te tiraron los hombres// entre escombros y vidrios// Aguda fuisteis muy mártir// de los hombres con despechos// te arrastraron entre vidrios// y te cortaron los pe-

chos// Por eso virgen bendita// entre los martirizados// este pueblo tan humilde// con amor te suplicamos// ¡Oh! Santa Aguda bendita// ¡Oh! martirio del cristiano// con muchísima ternura// todo el pueblo te aclamamos//

Tu fuiste de los crueles// maltratado con descaro// y te cortaron los pechos// te los ponen en un plato// Tu fuisteis Águeda santa// entre todos los tiranos// tirada y pisoteada// con berdugos y malvados”.

## Restaurante “CASA LUCIO”

Especialidad en:

### Carnes y pescados

C/ Cava Baja, 35

Teléfonos: 91 365 32 52

91 365 82 17

28005 MADRID

## Restaurante “EL LANDÓ”



Especialidad en:

### Carnes y pescados

Pza. Gabriel Miró, 8

Teléfonos: 91 366 76 81

91 365 82 53

28005 MADRID

## Restaurante “VIEJO MADRID”

Especialidad en:

### Carnes y pescados

C/ Cava Baja, 32

Teléfonos: 91 366 38 38

28005 MADRID

# Reportaje Gráfico



**S**erranillos se engalana en Sestos días para honrar a su patrón, San Blas Bendito, protector de esta hermosa localidad situada en un entorno privilegiado.

Este será un tiempo de reencuentro entre familiares y amigos, porque muchos aprovecharán estas fechas tan señaladas para regresar a sus hogares.

La habitual alegría de los habitantes de Serranillos aumentará aún más, si es posible, para celebrar por todo lo alto estas hermosas fiestas.

Todos los visitantes que se animen a compartir con los vecinos de Serranillos estos días de felicidad podrán comprobar la amabilidad de sus gentes, la excelencias de su gastronomía y la belleza del paisaje.

LÁPIDAS Y PANTALLONES **GONZÁLEZ**

Modelos Garantizados



**GONZÁLEZ** CONSULTORIA EN SEGURIDAD, S.L.

Las mejores seguras con las mejores compañías

Avda. Madrid, 7. Teléfono 920 251 054 - 020 231 000 Fax 920 214 305 05081 ÁVILA

**VENTA DEL JAMÓN**

**ALFREDO GÓMEZ**

Especialidad en Chorizo de la olla y jamón

**COCINA CASERA**

Ctra. de Burgohondo, s/n.

Teléfono: 920/22 73 05

ÁVILA

**MUEBLES Y PAVIMENTOS GONZÁLEZ BURGOHONDO, S. L.**

*Le ofrece:*

- Una extensa gama en mobiliario de cocina
- Muebles de baño, diseño moderno y clásico
- Muebles de hogar, todos los estilos.
- Electrodomésticos, T.V y Video

**Distribuidor Oficial de Airtel**

Contamos con una extensa gama de azulejos y pavimentos gres.

*Facilidades de pago*

**¡Visítenos!! - Estamos en:**

Ctra. Navaluenga, 17 - Telf.: 920 28 41 09 Fax: 920 28 31 58 · BURGOHONDO (Ávila)